

Devotional from Pastor Ho
March 17, 2021

Galatians 1:9, *“As we have said before, so now I say again: If anyone is preaching to you a gospel contrary to the one you received, let him be accursed.”*

This verse is noteworthy on a few grounds. First, it is a repetition of the verse before it (1:8, “But even if we or an angel from heaven should preach to you a gospel contrary to the one we preached to you, let him be accursed.”). Secondly, it uses a very strong word (“accursed”; certain versions leave it untranslated, “anathema,” used only 5 times in the NT, all by Paul, once in Romans and twice in 1 Corinthians). Third, it is only the third sentence into the body of the letter, after the typical salutation (sender, addressee, and grace-and-peace greeting).

Apparently, Paul was all stirred up as the letter was written, hence it is rightly noted that “Galatians is perhaps the most polemical of all Paul’s letters.” But why the stir? Why did he react so strongly in this letter? The answer is simple, but the impact is profound as well as far-reaching. It concerns a different gospel, which distorts the gospel of Christ, or more precisely, a gospel that doesn’t center on Christ. At the end of the day, it is no gospel at all, because in that system of belief, Christ died for no purpose (2:21), because salvation was not solely accomplished by Christ’s righteousness, but involved our performance in law-keeping.

How is this detrimental to the faith of the Galatians, and by extension to ours? If Christ’s righteousness and his salvation are merely add-ons, then he is not our Savior; we are our own savior. Even though we profess to believe in him, when push comes to shove, we believe in ourselves. We are really practical atheists. On the contrary, the true gospel, which Paul preaches, centers on and is built upon Christ as the very foundation (1 Cor 3:11), not unlike the foundation on which a high-rise building is built. The implication is that the moment we call him the Savior of our life, he is also the Lord of our life. On the one hand, he is responsible for the ultimate well-being of our body and soul (Matt 10:28); on the other hand, we could turn over all our cares and concerns to him. It is true that within the realm of our responsibility we still do our part, but the outcome is in his hand. His gospel – his sacrificial love on the cross – guarantees a favorable eventual outcome.

Prayer: Lord, help us not to stray from your gospel, because no good news can be found outside of your gospel, our only hope. Amen.

何牧師的靈修

2021年3月17日

加拉太書 1 章 9 節：“我們已經說了，現在又說，若有人傳福音給你們，與你們所領受的不同，他就應當被咒詛。”

這節經文值得注意的幾個原因。首先，它重複前一節的經文（1:8, “但無論是我們，是天上來的使者，若傳福音給你們，與我們所傳給你們的不同，他就應當被咒詛。”）其次，它使用了一個非常強烈的詞（“咒詛”；某些英文版本沒有翻譯這個詞，“anathema”，在新約中只使用了 5 次，全由保羅使用，在羅馬書一次，在哥林多前書兩次）。第三，在慣常問候之後（發件人，收件人和“恩惠、平安”的問候），它是正文中的第三個句子。

顯然，在寫信時，保羅完全被激怒了，因此可以正確的說：“加拉太書也許是保羅所有書信中最具爭議性的。”但是為什麼被激怒了呢？他為什麼在這封信中反應這麼強烈？答案很簡單，但影響卻是深遠的。它涉及一種不同的福音，也扭曲了基督的福音，或者更確切地說，是一種不以基督為中心的福音。歸根結底，這根本不是福音，因為在那種信仰體制當中，基督的死是徒然的（2:21），因為救恩不是單由基督的義完成，卻牽涉到我們謹守律法的表現。

這對加拉太人的信仰有何害處，延申至我們的身上，它有何危害？如果基督的義和他的拯救僅僅是附加的，那他就不是我們的救主，我們才是自己的救主。即使我們自稱相信他，但真正碰到難處時，我們還是相信自己。我們在實踐是其實是無神論者。相反的，保羅宣講的真福音是以基督為中心並且建立他這個根基上（歌林多前書 3:11），如同建造高樓的根基一樣。這意味著，當我們稱他為我們生命的救主時，他也是我們生命的主。一方面，他負責我們身體和靈魂的最終福祉（馬太福音 10:28）；另一方面，我們可以把所有的掛慮和憂煩交給他。的確在我們的責任範圍內我們仍然進行管理，但結果掌握在他手中。他的福音，即他在十架上自我犧牲的愛，保證最終美好的結果。

禱告：主啊，求你幫助我們不要偏離你的福音，因為在你福音以外沒有好消息，你福音就是我們唯一的盼望。阿門。

何牧师的灵修

2021年3月17日

加拉太书 1 章 9 节：“我们已经说了，现在又说，若有人传福音给你们，与你们所领受的不同，他就应当被咒诅。”

这节经文值得注意的几个原因。首先，它重复前一节的经文（1:8，“但无论是我们，是天上来的使者，若传福音给你们，与我们所传给你们的不同，他就应当被咒诅。”）其次，它使用了一个非常强烈的词（“咒诅”；某些英文版本没有翻译这个词，“anathema”，在新约中只使用了 5 次，全由保罗使用，在罗马书一次，在哥林多前书两次）。第三，在惯常问候之后（发件人，收件人和“恩惠、平安”的问候），它是正文中的第三个句子。

显然，在写信时，保罗完全被激怒了，因此可以正确的说：“加拉太书也许是保罗所有书信中最具争议性的。”但是为什么被激怒了呢？他为什么在这封信中反应这么强烈？答案很简单，但影响却是深远的。它涉及一种不同的福音，也扭曲了基督的福音，或者更确切地说，是一种不以基督为中心的福音。归根结底，这根本不是福音，因为在那种信仰体制当中，基督的死是徒然的（2:21），因为救恩不是单由基督的义完成，却牵涉到我们谨守律法的表现。

这对加拉太人的信仰有何害处，延申至我们的身上，它有何危害？如果基督的义和他的拯救仅仅是附加的，那他就不是我们的救主，我们才是自己的救主。即使我们自称相信他，但真正碰到难处时，我们还是相信自己。我们在实践是其实是无神论者。相反的，保罗宣讲的真福音是以基督为中心并且建立他这个根基上（歌林多前书 3:11），如同建造高楼的根基一样。这意味着，当我们称他为我们生命的救主时，他也是我们生命的主。一方面，他负责我们身体和灵魂的最终福祉（马太福音 10:28）；另一方面，我们可以把所有的挂虑和忧烦交给他。的确在我们的责任范围内我们仍然进行管理，但结果掌握在他手中。他的福音，即他在十架上自我牺牲的爱，保证最终美好的结果。

祷告：主啊，求你帮助我们不要偏离你的福音，因为在你福音以外没有好消息，你福音就是我们唯一的盼望。阿门。